

ORIGINAL

• BEST BUY

MANUAL

PROFESSIONAL

HYGIENE PLUS

HYGIENE PLUS BRUSH & CLIPPER CLEANER
NETTOYANT POUR BROSSES ET TONDEUSES HYGIENE PLUS



P005800
P005801

ENGLISH	3
FRANÇAIS.....	7
NEDERLANDS	12
ITALIANO	17
ESPAÑOL.....	21
DEUTSCH	25
РУССКИЙ	29
POLSKI	34
SUOMI	39

ENGLISH

GENERAL USER INFORMATION – WARNINGS AND DISCLAIMERS

- Before using the appliance for the first time, you must read and understand the operation manual completely.
- Consider the operation manual as part of the product and store it in a safe and accessible place. Include this operation manual if passing the appliance on to a third party.
- The manufacturer can in no case be liable for any damage caused by misuse, neglect, use for non-intended purpose, failure to install correctly, failure to follow any manufacturers guidelines/ instructions for use and general care, normal wear and tear, repairs and/or modifications made by unauthorized third parties or use of non-approved spare parts or accessories.
- In the case of conflicts with national safety specifications or instructions, the national requirements must be followed.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using this electrical appliance, especially in the presence of children, basic precautions should always be observed.

- This appliance can be used by children from aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Use this appliance only for its intended purpose.
- Do not use with a voltage converter.

Danger! Electric shock due to damage to appliance



- Do not operate the appliance with a broken cord or plug, or if the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in anyway.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Do not let the cord hang over the edge of the work surface or let it touch any hot surfaces.



WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

Danger! Electric shock due to penetration of liquid



- To protect against risk of electrical shock, never immerse the unit or let it come into contact with water or any other liquids. Do not use the unit with wet hands. If the appliance should become wet, damp or fall in water, remove plug from mains socket immediately. Do not put your hands in the water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RDC) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask installer for advice.

The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

Warning! Injuries due to incorrect handling

- Switch off the appliance and unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off attachments and before cleaning the appliance.
- Never use the appliance on artificial hair
- Care should be taken to avoid contact with the skin, face and neck.



Caution! Danger of product damage

- Never use your appliance without paying attention!
- Always unplug the unit when not in use or left unattended.
- Do not wrap the cord around the appliance.
- Do not use outdoors or in damp areas.
- Never carry the unit by its power cord.
- During use the appliance and accessories become hot. Keep them away from surfaces that are not resistant to heat. Do not leave them near clothes, paper or other combustible objects and never cover them.
- Do not apply hair products directly on the appliance. Do not direct any spray to it.
- Allow the appliance to cool before storing away.

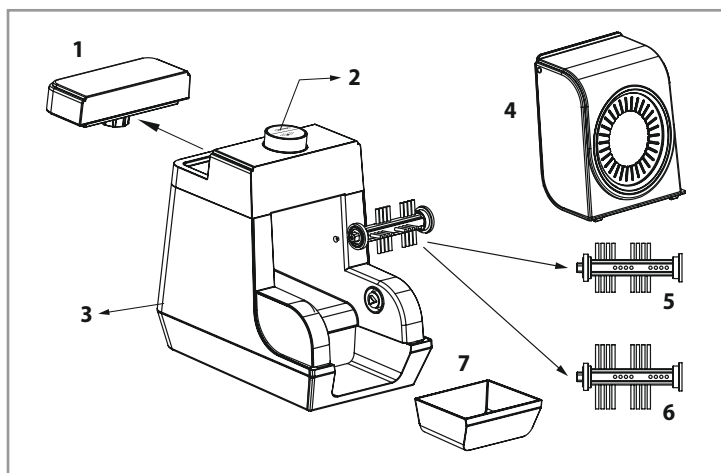


CARE AND CLEANING

- Always disconnect the appliance from the wall socket and allow it to cool down completely before any cleaning operation.
- Do not use abrasive cleaning agents or scrub pads. Do not use alcohol or solvents.
- Wipe the main body, the clamp and the barrel with a slightly damp and soft cloth and dry with a soft and dry cloth.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid.



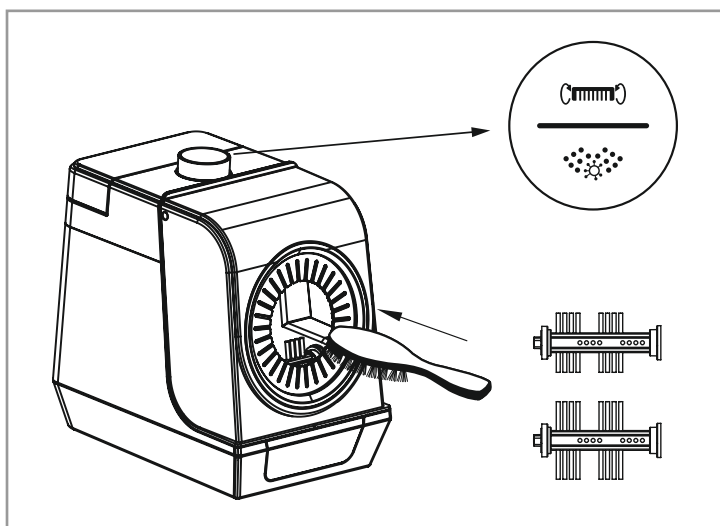
COMPONENTS:



1. Liquid container
2. Control button
3. Main body
4. Front housing
5. Hard bristled cleaning brush for hair brushes
6. Soft bristled cleaning brush for clippers
7. Bin

INSTRUCTIONS FOR USE:

Cleaning Mode:



1. Select the appropriate brush. The hard bristled brush is suitable for cleaning hair brushes, while the soft bristled one is suitable for cleaning hair clippers.
2. Connect the power supply after first attaching the power cable to the machine, press the control button to turn on the machine, and rotate it clockwise (or counter clockwise). When both the — and (mmmm) keys are on, it enters the cleaning mode.
3. Press the control button once again, the cleaning function will be activated. Each cleaning cycle will last for 15 seconds. If you need more time for cleaning, simply press the control button again to run another cycle.

Spray Mode:

1. Remove the liquid container and fill it with your preferred cleaning liquid.
2. Rotate clockwise (or counter clockwise). When both the — and ☼ light up, spray mode is activated. Press the control button to activate the spray function.
3. This device can be used with many types of liquids. For the most thorough cleaning we recommend combining with an antiseptic disinfectant or non-corrosive biocide liquid diluted following the specific product instructions for dilution.

WARNINGS:

DO NOT USE WITH A LIQUID THAT CONTAINS MORE THAN 50% ALCOHOL AND FOLLOW THE APPROPRIATE GUIDELINES FOR DILUTION OF YOUR CHOSEN LIQUID.

ALWAYS USE THIS TOOL IN A WELL VENTILATED AREA AND KEEP AWAY FROM FIRE

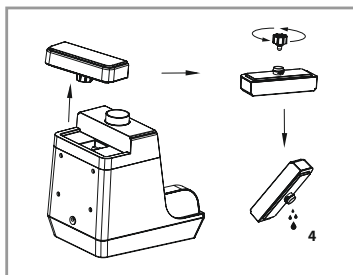
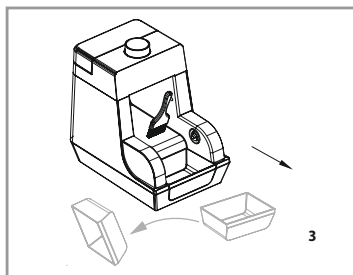
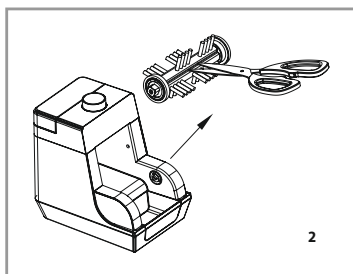
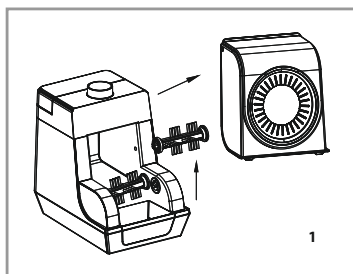
4. Each spray cycle will last for 5 seconds. If you need more time, simply press the control button to run another cycle.
5. Turn the knob until only the — indicator light is on, then press the knob to turn off the device.

Automatic Mode:

This device comes with an automatic sensing system, when you push a hair brush or clipper into the housing, the system will automatically sense it and active either cleaning function or spray function, depending on the working mode. The sensor is located on the upper part of the housing so moving the hair brush or clipper up and down triggers the sensor.

CLEANING AND MAINTENANCE:

Please turn off the machine and disconnect the power supply before cleaning the machine.



Step 1. Remove the transparent cover, push the brush rod to the left and then lift it up to remove it for cleaning or replacement.

Step 2. Use scissors to cut the hair along the grooves of the brush rod and then remove the loose hairs.

Step 3. Use a soft brush to sweep any loose hairs into the bin. Then remove the bin and clean it thoroughly.

Step 4. Remove the liquid container, pour out any remaining liquid and rinse with clean water. The body of the machine can be wiped with a damp cloth.

If you do not use the machine regularly then we recommend to empty the liquid container between uses.

FRANÇAIS

INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR L'UTILISATION - AVERTISSEMENTS ET CLAUSES DE NON-RESPONSABILITÉ

- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, vous devez lire et comprendre l'intégralité du manuel d'utilisation.
- Considérez le manuel d'utilisation comme faisant partie du produit et conservez-le dans un endroit sécurisé et accessible. Joignez ce manuel d'utilisation à l'appareil si vous le transmettez à un tiers.
- Le fabricant ne peut en aucun cas être tenu pour responsable des dommages causés par une mauvaise utilisation, une négligence, une utilisation à des fins non prévues, une installation incorrecte, le non-respect des directives/instructions du fabricant concernant l'utilisation et l'entretien général, l'usure normale, les réparations et/ou modifications effectuées par des tiers non autorisés ou l'utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires non approuvés.
- En cas de conflits avec les spécifications ou instructions de sécurité nationales, les exigences nationales doivent être respectées.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lorsque vous utilisez cet appareil électrique, en particulier en présence d'enfants, les précautions de base doivent toujours être observées.

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de l'âge de 8 ans et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d'expérience et de connaissances, si elles sont supervisées ou qu'elles ont été formées à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques associés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et les opérations d'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Veuillez utiliser cet appareil uniquement pour l'usage prévu.
- Ne pas utiliser avec un convertisseur de tension.

Danger ! Choc électrique dû à des dommages causés à l'appareil



- N'utilisez pas l'appareil si un câble ou une fiche est endommagé(e) ou en cas de dysfonctionnement de l'appareil ou si ce dernier tombe ou est endommagé d'une façon quelconque.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de maintenance ou toute autre personne qualifiée de façon à éviter tout danger éventuel.
- Ne laissez pas le cordon pendre au bord de la surface de travail et ne le laissez pas en contact avec des surfaces chaudes.



AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.

Danger ! Choc électrique dû à la pénétration d'un liquide



- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou ne le laissez pas en contact avec de l'eau ou d'autres liquides. N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées. Si l'appareil est mouillé ou tombe dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant. Ne mettez pas vos mains dans l'eau.

- Lors d'une utilisation dans la salle de bain, débranchez l'appareil après usage, la proximité de l'eau étant susceptible de présenter un risque même lorsque l'appareil est éteint.
- Pour davantage de protection, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RDC) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bains. Demandez conseil à l'installateur. L'installation de l'appareil et son utilisation doivent cependant être conformes aux normes en vigueur dans votre pays.

Avertissement ! Blessures dues à une mauvaise manipulation

- Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise lorsqu'il n'est pas en service, avant d'installer ou de retirer des accessoires et également avant de nettoyer l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil sur des cheveux synthétiques
- Veillez tout particulièrement à éviter tout contact avec la peau, le visage et le cou.

Attention ! Risque d'endommagement de l'appareil



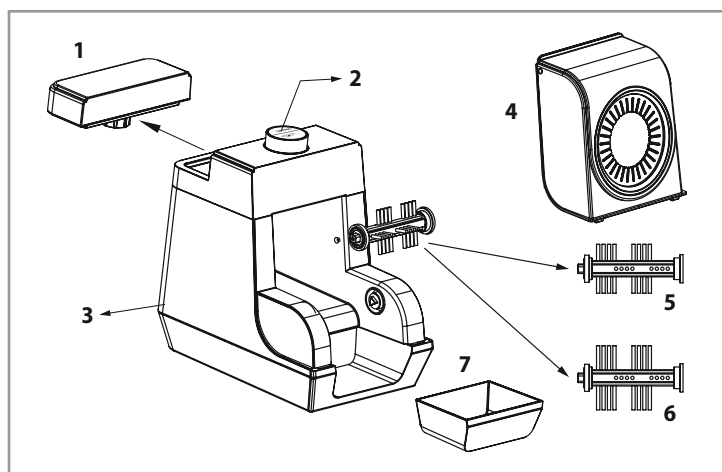
- N'utilisez jamais l'appareil sans faire attention !
- Débranchez systématiquement l'appareil lorsqu'il n'est pas en service ou qu'il est laissé sans surveillance.
- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou dans des locaux humides.
- Ne portez jamais l'appareil en le tenant par son cordon d'alimentation.
- L'utilisation entraîne une chauffe de l'appareil et des accessoires. Tenez-les à l'écart des surfaces non résistantes à la chaleur. Tenez-les à l'écart de tout vêtement, papier ou autre objet combustible et ne les couvrez pas.
- N'appliquez jamais de produits capillaires directement sur l'appareil. N'orientez aucun spray dans sa direction.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE



- Débranchez toujours l'appareil de la prise et laissez-le refroidir complètement avant toute opération de nettoyage.
- N'utilisez pas de produits abrasifs ni de brosses à récurer. N'utilisez pas d'alcool ni de solvants.
- Essuyez le boîtier, la pince et l'embout avec un chiffon doux et légèrement humide, puis séchez-les avec un chiffon doux et sec.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

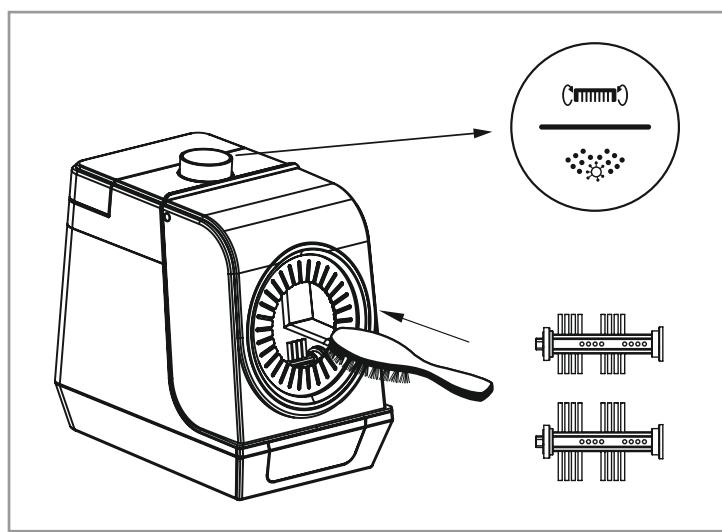
COMPOSANTS :



1. Récipient pour liquide
2. Bouton de commande
3. Corps de l'appareil
4. Boîtier avant
5. Brosse de nettoyage à poils durs pour les cheveux
6. Brosse de nettoyage à poils doux pour les tondeuses
7. Bac

CONSIGNES D'UTILISATION :

Mode de nettoyage :



1. Choisissez la brosse adaptée. La brosse à poils durs convient au nettoyage des brosses à cheveux, tandis que la brosse à poils doux s'adapte à l'entretien des tondeuses.
2. Branchez l'appareil à l'alimentation après avoir d'abord branché le câble d'alimentation à la machine, appuyez sur le bouton de commande pour l'allumer et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre (ou le sens inverse). Lorsque les voyants — an (mm) sont allumés, l'appareil passe en mode nettoyage.
3. Appuyez sur le bouton de commande à nouveau. La fonction de nettoyage va s'activer. Chaque cycle de nettoyage dure 15 secondes. Si vous avez besoin de plus de temps pour nettoyer, appuyez simplement sur le bouton de commande une seconde fois pour lancer un nouveau cycle.

Mode pulvérisation :

1. Retirez le récipient pour liquide et remplissez-le avec la solution de nettoyage choisie.
2. Faites tourner l'appareil dans le sens des aiguilles d'une montre (ou le sens inverse). Lorsque les voyants — et s'allument, le mode pulvérisation s'active. Appuyez sur le bouton de commande pour activer la fonction de pulvérisation.
3. Cet appareil peut être utilisé avec de nombreux types de liquides. Pour un nettoyage plus approfondi, nous recommandons de combiner ce produit avec un désinfectant antiseptique ou une solution biocide non corrosive, diluée conformément aux consignes d'utilisation.

AVERTISSEMENTS :

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL AVEC UNE SOLUTION CONTENANT PLUS DE 50 % D'ALCOOL ET SUIVEZ LES INSTRUCTIONS CORRESPONDANT À SA DILUTION.

UTILISEZ TOUJOURS L'APPAREIL DANS UN ESPACE BIEN VENTILÉ ET GARDEZ-LE ÉLOIGNÉ DU FEU

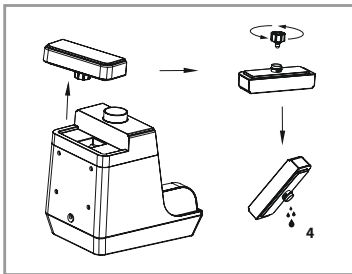
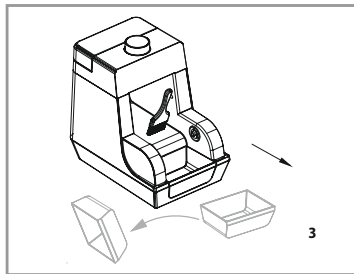
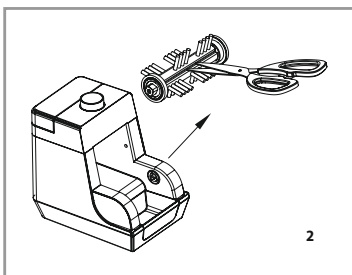
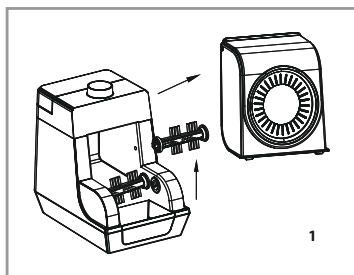
4. Chaque cycle de pulvérisation dure 5 secondes. Si vous avez besoin de plus de temps, appuyez simplement sur le bouton de commande une seconde fois pour lancer un nouveau cycle.
5. Tournez le bouton jusqu'à ce que seul le témoin — soit allumé, puis appuyez sur le bouton pour éteindre l'appareil.

Mode automatique :

Cet appareil est équipé d'un système de détection automatique. Lorsque vous insérez une brosse à cheveux ou une tondeuse dans le boîtier, le système le détecte automatiquement et active soit la fonction de nettoyage, soit la fonction de pulvérisation, selon le mode de fonctionnement. Le capteur est situé sur la partie supérieure du boîtier, pour que chaque déplacement de la brosse à cheveux ou de la tondeuse de haut en bas le déclenche.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN :

Veuillez éteindre l'appareil et débrancher l'alimentation électrique avant de le nettoyer.



Étape 1 : Retirez le couvercle transparent, poussez la tige de la brosse vers la gauche, puis soulevez-la pour la retirer afin de la nettoyer ou de la remplacer.

Étape 2 : Utilisez des ciseaux pour couper les poils le long des rainures de la tige de la brosse, puis retirez les poils tombés.

Étape 3 : Utilisez une brosse douce pour balayer les poils dans le bac. Puis retirez le bac et nettoyez-le soigneusement.

Étape 4 : Retirez le récipient pour liquide, jetez la solution restante et rincez-le à l'eau claire. Le corps de l'appareil peut être essuyé avec un chiffon humide.

Si vous n'utilisez pas l'appareil régulièrement, nous vous recommandons de vider le récipient pour liquide entre chaque utilisation.

NEDERLANDS

ALGEMENE GEBRUIKERSINFORMATIE - WAARSCHUWINGEN EN DISCLAIMERS

- Vooraleer u het apparaat voor het eerst gebruikt, dient u de handleiding te lezen en te begrijpen.
- Beschouw de handleiding als onderdeel van het product en bewaar ze op een veilige en makkelijk bereikbare plaats. Als u het apparaat doorgeeft aan een derde, geef dan ook de handleiding mee.
- De fabrikant kan in geen geval aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door verkeerd gebruik, verwaarlozing, gebruik voor niet-beoogde doeleinden, onjuiste installatie, het niet opvolgen van de richtlijnen/instructies van de fabrikant voor gebruik en algemene onderhoud, normale slijtage, reparaties en/of wijzigingen door onbevoegde derden of het gebruik van niet-goedgekeurde reserveonderdelen of accessoires.
- In geval van strijdigheid met nationale veiligheidsvoorschriften of gebruiksaanwijzingen moeten de nationale voorschriften worden opgevolgd.

BELANGRIJKE WAARBORGEN

Bij het gebruik van dit elektrische apparaat, en zeker als er kinderen in de buurt zijn, dienen basisvoorzorgsmaatregelen op vlak van veiligheid steeds te worden nageleefd.

- Dit toestel mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke mogelijkheden, of met gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en als ze de inherente risico's begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen en onderhouden.
- Gebruik dit toestel alleen voor het beoogde doel.
- Gebruik het niet met een stroomomvormer.

Gevaar! Elektrische schok door schade aan het apparaat



- Gebruik het apparaat niet wanneer de stekker of het netsnoer beschadigd zijn, als het apparaat slecht werkt, is gevallen of beschadigd.
- Indien het netsnoer is beschadigd moet het door de fabrikant, door zijn naverkoopdienst of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon worden vervangen om veiligheidsrisico's te voorkomen.
- Zorg dat het snoer niet over de rand van het werkblad hangt of in contact komt met een heet oppervlak.



WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat nooit in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of overige waterhoudende voorwerpen.

Gevaar! Elektrische schok door het binnendringen van vloeistof



- Om elektrische schokken te vermijden, mag u het apparaat nooit onderdompelen of in contact laten komen met water of andere vloeistoffen. Gebruik het apparaat niet met natte handen. Mocht het apparaat nat of vochtig worden of in het water vallen, verwijder dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Steek uw handen niet in het water.
- Wanneer het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water een risico vormt, zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

- Voor extra beveiliging is het aanbevolen om een aardlekschakelaar (ALS) met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA te installeren in het elektrische circuit dat de badkamer van stroom voorziet. Vraag advies aan een installateur. De installatie van het apparaat en het gebruik ervan moeten echter wel voldoen aan de in uw land geldende normen.

Waarschuwing! Letsels door oneigenlijk gebruik



- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt, vooraleer er accessoires worden op aangesloten of van worden verwijderd en vooraleer het apparaat wordt schoongemaakt.
- Gebruik het apparaat nooit op kunsthaar.
- Vermijd contact met huid, gelaat en nek.

Opgelet! Gevaar door schade aan het apparaat

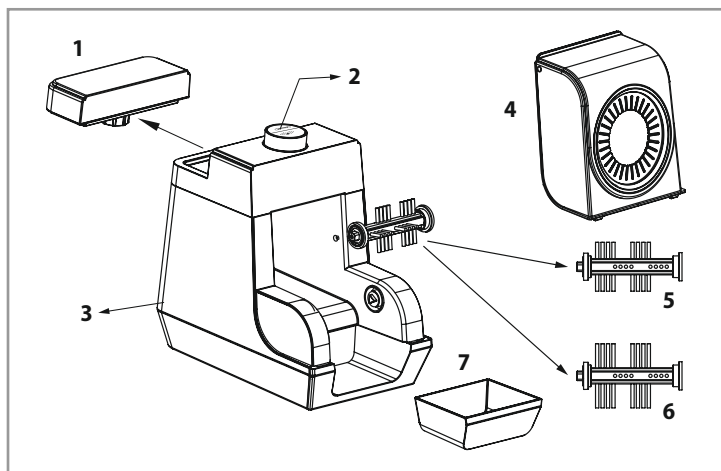
- Wees steeds aandachtig bij gebruik van het apparaat!
- Haal de stekker steeds uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt of langere tijd zonder toezicht worden achtergelaten.
- Wikkel het netsnoer nooit om het apparaat heen.
- Gebruik het nooit buiten of in vochtige omgevingen.
- Draag het apparaat nooit bij het netsnoer.
- Het apparaat en de accessoires worden tijdens het gebruik heet. Houd ze uit de buurt van oppervlakken die niet hittebestendig zijn. Laat ze niet achter in de buurt van kleding, papier of andere brandbare voorwerpen en bedek ze nooit.
- Breng geen haarproducten aan op het apparaat. Richt geen spray op het apparaat. Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.

ONDERHOUD EN REINIGING



- Haal steeds de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes. Gebruik geen alcohol of solventen.
- Veeg de behuizing, de klem en de cilinder schoon met een zachte, licht vochtige doek en maak droog met een zachte droge doek.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of enige andere vloeistof.

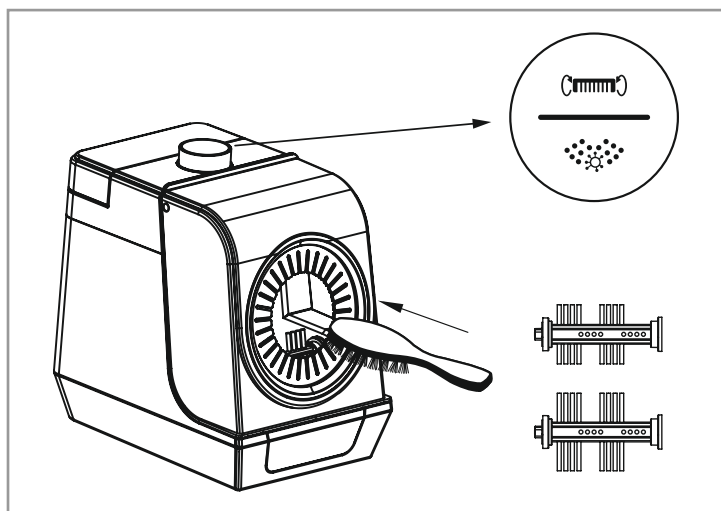
ONDERDELEN:



1. Vloeistofreservoir
2. Bedieningsknop
3. Hoofdedeelte
4. Voorbehuizing
5. Reinigingsborstel met harde borstelharen voor haarborstels
6. Reinigingsborstel met zachte borstelharen voor tondeuses
7. Opvangbank

GEBRUIKSAANWIJZING:

Reinigingsstand:



1. Kies de geschikte borstel. De borstel met harde borstelharen is geschikt voor het reinigen van haarborstels, terwijl de borstel met zachte haren geschikt is voor het reinigen van tondeuses.
2. Steek het apparaat in het stopcontact nadat u eerst de stroomkabel op het apparaat hebt aangesloten, druk op de bedieningsknop op en draai het apparaat met de klok mee (of tegen de klok in). De reinigingsstand wordt geopend als zowel de — als de (mmmm) toets geactiveerd is.
3. Druk nogmaals op de bedieningsknop om de reinigingsfunctie te activeren.

Elke reinigingscyclus duurt 15 seconden. Druk nogmaals op de bedieningsknop om een nieuwe cyclus te starten als u langer wilt reinigen.

Spraystand:

1. Verwijder het vloeistofreservoir en vul het met uw favoriete reinigingsvloeistof.
2. Draai met de klok mee (of tegen de klok in). De spraystand is geactiveerd wanneer zowel de — als de oplicht. Druk op de bedieningsknop om de sprayfunctie te activeren.
3. U kunt dit apparaat met verschillende vloeistoffen gebruiken. Voor een grondige reiniging raden we aan om het product te combineren met een antiseptisch desinfectiemiddel of een niet-corrosieve biocidvloeistof, verdund volgens de specifieke verdunningsinstructies van het product.

LET OP:

GEBRUIK DIT APPARAAT NIET MET EEN VLOEISTOF MET MEER DAN 50% ALCOHOL EN VOLG DE RICHTLIJNEN OM DE GEKOZEN VLOEISTOF OP DE JUISTE MANIER TE VERDUNNEN.

GEBRUIK DIT APPARAAT ALTIJD IN EEN GOED GEVENTILEERDE RUIMTE EN HOUD HET UIT DE BUURT VAN VUUR

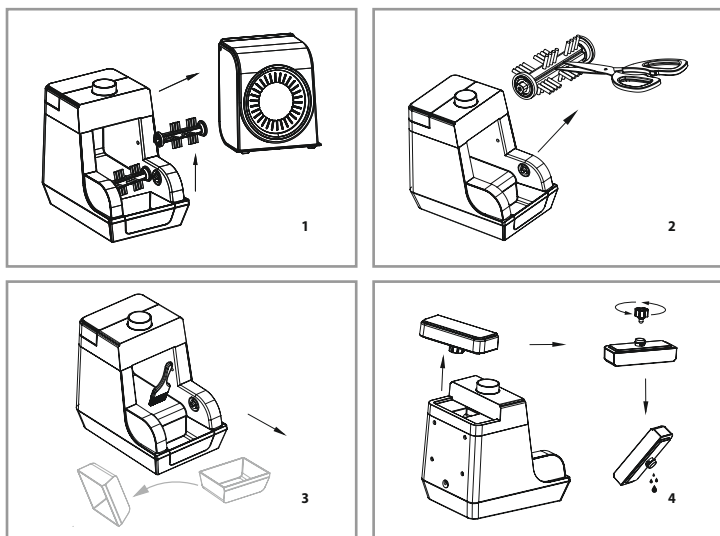
4. Elke spraycyclus duurt 5 seconden. Druk nogmaals op de bedieningsknop om een nieuwe cyclus te starten als u meer tijd nodig hebt.
5. Draai aan de knop tot enkel het — indicatielampje brandt, druk vervolgens op de knop om het apparaat uit te schakelen.

Automatische stand:

Dit apparaat is uitgerust met een automatisch detectiesysteem. Wanneer u een haarborstel of tondeuse in de behuizing plaatst, detecteert het systeem dit automatisch en activeert het de reinigingsfunctie of de sproeifunctie, afhankelijk van de geactiveerde stand. De sensor bevindt zich aan de bovenkant van de behuizing. Wanneer u de haarborstel of tondeuse op en neer beweegt, wordt de sensor geactiveerd.

REINIGING EN ONDERHOUD:

Schakel het apparaat uit en trek het uit het stopcontact voordat u het gaat reinigen.



Stap 1. Verwijder de doorzichtige hoes, duw de borstelwikkels naar links en til deze vervolgens op om hem te verwijderen voor reiniging of vervanging.

Stap 2. Gebruik een schaar om de haren langs de groeven van de borstelwikkels af te knippen en verwijder vervolgens de losse haren.

Stap 3. Gebruik een zachte borstel om losse haren in de opvangbak te vegen. Verwijder vervolgens de opvangbak en maak hem grondig schoon.

Stap 4. Verwijder het vloeistofreservoir, giet het resterende vocht eruit en spoel met helder water. U kunt de behuizing van het apparaat afvegen met een vochtige doek.

Indien u het apparaat niet regelmatig gebruikt, raden we u aan om het vloeistofreservoir na ieder gebruik te ledigen.

ITALIANO

INFORMAZIONI GENERALI PER L'UTENTE - AVVERTENZE E LIBERATORIE

- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere e capire completamente il manuale operativo.
- Il manuale operativo è da considerarsi come parte del prodotto e va conservato in un luogo sicuro e accessibile. Includere tale manuale se si passa l'apparecchio a terzi.
- Il produttore non può in nessun caso essere responsabile per qualsiasi danno causato da uso improprio, negligenza, uso per scopi non previsti, mancata installazione corretta, mancato rispetto delle linee guida/istruzioni del produttore per l'uso e la cura generale, normale usura, riparazioni e/o modifiche effettuate da terzi non autorizzati o uso di parti di ricambio o accessori non approvati.
- In caso di conflitto con le specifiche di sicurezza nazionali o con altri istruzioni, devono essere rispettati prima i requisiti nazionali.

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

Quando si utilizza questo apparecchio elettrico, soprattutto quando i bambini sono presenti, si dovrebbero sempre osservare le misure di sicurezza basilari.

- Questo apparecchio può essere usato da minori con più di 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, se è presente una supervisione o se hanno ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio e ne comprendono i rischi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione non possono essere effettuate da minori senza la supervisione di un adulto.
- Utilizzare questo apparecchio esclusivamente per l'uso previsto.
- Non utilizzare un convertitore di tensione.

Pericolo! Choc elettrico dovuto a danni all'apparecchio

- Non far funzionare l'apparecchio se il cavo o la spina sono rotti, o se l'apparecchio non funziona correttamente, è caduto o danneggiato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un suo agente autorizzato o qualificato per evitare pericoli.
- Non lasciare che il cavo penda dal bordo del piano di lavoro né farlo toccare con superfici calde.



AVVERTENZA: Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.

Pericolo! Choc elettrico dovuto a penetrazione di liquidi

- Per evitare qualsiasi rischio di scosse elettriche, non immergere mai l'apparecchio né farlo entrare in contatto con acqua o altri liquidi. Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate. Se l'apparecchio si bagna, è umido o cade in acqua, staccare immediatamente la spina dalla presa di rete. Non mettere le mani nell'acqua.
- Quando l'apparecchio viene usato in un bagno, staccare la presa dopo l'uso perché la prossimità all'acqua rappresenta un rischio anche se è spento.
- Per un'ulteriore protezione, si consiglia di installare un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente operativa residua nominale non superiore a 30 mA nella



rete elettrica del bagno. Chiedere a un elettricista per un parere. L'installazione dell'apparecchio e il suo uso devono comunque rispettare gli standard in vigore nel vostro paese.

Avvertenza! Lesioni causate da incorretta manipolazione



- Spegner l'apparecchio e staccare la spina dalla presa quando non in uso, prima di inserire o staccare cavi e prima di pulire l'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio su capelli artificiali
- Fare attenzione a evitare il contatto con pelle, viso e collo.

Attenzione! Pericolo di danno al prodotto



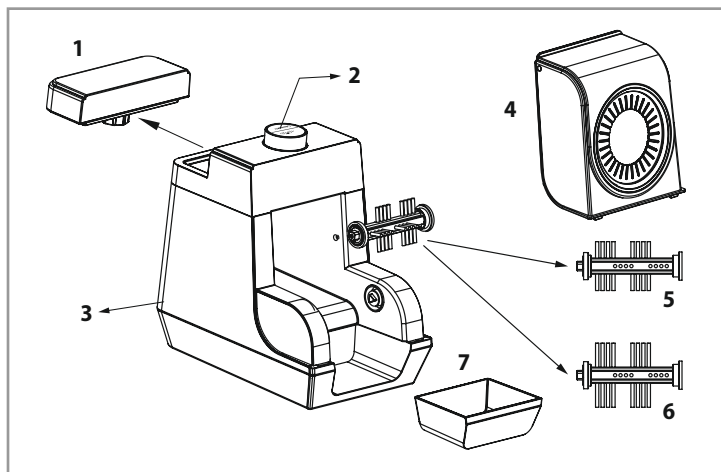
- Non utilizzare mai l'apparecchio senza prestare attenzione!
- Scollegare sempre l'unità quando non in uso o lasciata incustodita.
- Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio.
- Non utilizzare all'aperto o in ambienti umidi.
- Non trasportare l'apparecchio dal cavo di alimentazione.
- Durante l'uso l'apparecchio e gli accessori si scaldano. Tenerli lontani dalle superfici che non sono resistenti al calore. Non abbandonarlo in prossimità di vestiti, carta o altri oggetti combustibili e non coprirli mai.
- Non applicare prodotti per capelli direttamente sull'apparecchio. Non dirigere nessuno spray su di esso.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

CURA E PULIZIA



- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa a parete e farlo raffreddare completamente prima di qualsiasi operazione di pulizia.
- Non utilizzare agenti detergenti abrasivi o spugne abrasive. Non usare alcool o solventi.
- Passare un panno leggermente inumidito e morbido sopra il corpo principale, la pinza e la canna e asciugare con un panno morbido e asciutto.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

COMPONENTI:

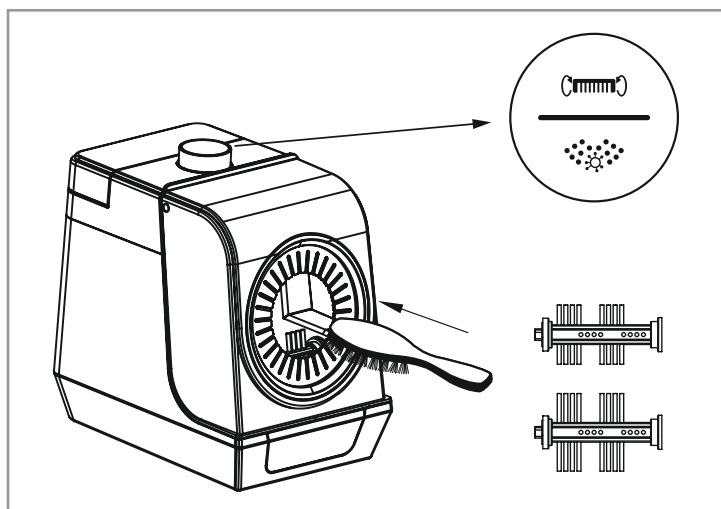


1. Serbatoio
2. Pulsante di controllo
3. Corpo principale
4. Vano anteriore
5. Rullo di pulizia a setole dure per le spazzole per capelli

6. Rullo di pulizia a setole morbide per i tagliacapelli
7. Contenitore per lo sporco

ISTRUZIONI PER L'USO:

Modalità pulizia:



1. Scegliere il rullo più adatto. Il rullo con setole dure è adatto per la pulizia delle spazzole per capelli, mentre quello con setole morbide è adatto per la pulizia dei tagliacapelli.
2. Collegare il dispositivo alla presa elettrica dopo aver collegato il cavo di alimentazione alla macchina, premere il pulsante di controllo per accenderlo e ruotare la manopola in senso orario (o antiorario). Quando si accendono entrambe le spie — e (), il dispositivo è in modalità pulizia.
3. Premere nuovamente il pulsante di controllo per azionare la funzione di pulizia. Ogni ciclo di pulizia dura 15 secondi. Se fosse necessario più tempo, basterà premere di nuovo il pulsante di controllo per avviare un altro ciclo.

Modalità spray:

1. Estrarre il serbatoio e riempirlo con il detergente desiderato.
2. Ruotare in senso orario (o antiorario). Quando si accendono entrambe le spie — e (), la modalità spray è attiva. Premere il pulsante di controllo per azionare la funzione spray.
3. Il dispositivo può essere utilizzato con molti tipi di detergenti. Per una pulizia profonda, consigliamo di utilizzare un antisettico disinfettante o un biocida non corrosivo diluito seguendo le specifiche istruzioni di diluizione del prodotto.

AVVERTENZE:

NON UTILIZZARE LIQUIDI CONTENENTI OLTRE IL 50% DI ALCOL E SEGUIRE LE APPOSITE LINEE GUIDA PER LA DILUIZIONE DEL LIQUIDO SCELTO.

UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SEMPRE IN UN LUOGO BEN VENTILATO E TENERE LONTANO DAL FUOCO

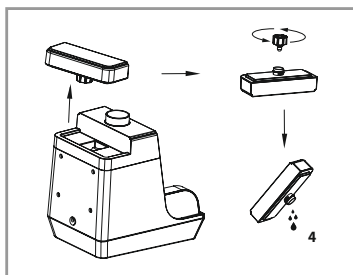
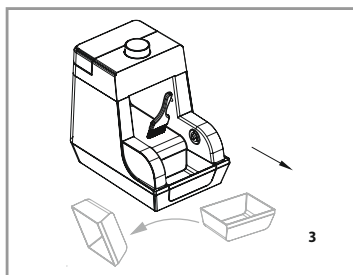
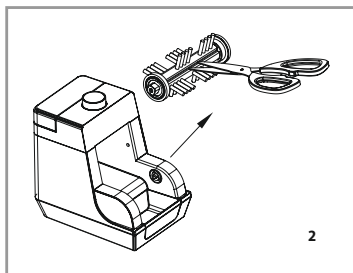
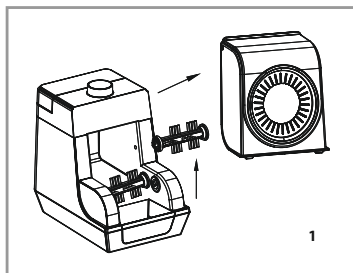
4. Ogni ciclo di spruzzatura dura 5 secondi. Se fosse necessario più tempo, basterà premere il pulsante di controllo per avviare un altro ciclo.
5. Ruotare la manopola fino a quando non sarà accesa soltanto la spia luminosa —, poi premere il pulsante per spegnere il dispositivo.

Modalità automatica:

Il dispositivo è dotato di un sistema di sensori automatici: quando si inserisce una spazzola per capelli o un tagliacapelli nel vano, il sistema li rileverà automaticamente e attiverà la funzione di pulizia o la funzione spray, a seconda della modalità di funzionamento. Il sensore si trova nella parte superiore del vano, pertanto si attiverà muovendo su e giù la spazzola o il tagliacapelli.

PULIZIA E MANUTENZIONE:

Spegnere il dispositivo e scollegarlo dalla rete elettrica prima di pulirlo.



Passaggio 1. Per pulire o sostituire il rullo di setole pulenti, rimuovere il pannello trasparente, spingere il rullo verso destra e sollevarlo per estrarlo.

Passaggio 2. Utilizzare le forbici per tagliare i capelli aggrovigliati intorno al rullo e poi rimuovere i residui di capelli.

Passaggio 3. Utilizzare un pennello morbido per rimuovere eventuali residui di capelli dal contenitore per lo sporco. Poi, estrarre il contenitore e pulirlo bene.

Passaggio 4. Estrarre il serbatoio, far fuoriuscire eventuale liquido rimasto e sciacquare con acqua pulita. Il corpo del dispositivo può essere pulito con un panno umido.

Se il dispositivo non viene utilizzato regolarmente, consigliamo di svuotare il serbatoio tra un utilizzo e l'altro.

ESPAÑOL

INFORMACIÓN GENERAL DEL USUARIO - ADVERTENCIAS Y DESCARGOS DE RESPONSABILIDAD

- Antes de utilizar el aparato por primera vez, lea y comprenda la totalidad del manual de funcionamiento.
- Considere el manual de funcionamiento como parte del producto y guárdelo en un lugar seguro y a su alcance. Si entrega el aparato a un tercero, incluya este manual de funcionamiento.
- El fabricante no puede en ningún caso ser responsable de ningún daño causado por mal uso, la negligencia, el uso para fines no previstos, la instalación correcta, el incumplimiento de las pautas/instrucciones del fabricante para el uso y cuidado general, el desgaste normal, las reparaciones y/o modificaciones realizadas por terceros no autorizados o el uso de recambios o accesorios no homologados.
- En caso de conflicto con las especificaciones o instrucciones de seguridad nacionales, se deben seguir los requerimientos nacionales.

IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURIDAD

Al usar este aparato eléctrico, especialmente cuando hay niños presentes, siempre deben observarse las precauciones básicas de seguridad.

- Este aparato solo podrá ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos, si son supervisados o han recibido instrucciones relativas al uso seguro del aparato y entienden los riesgos inherentes a su uso.
- Los niños no deberían jugar con el aparato.
- Su limpieza y mantenimiento no se confiará a niños sin la supervisión de un adulto.
- Utilice este aparato únicamente para su uso previsto.
- No utilice este aparato con un adaptador de voltaje.

¡Peligro! Descarga eléctrica debido a daños en el aparato



- No utilice el aparato con el cable o el enchufe roto, en caso de que funcione mal, se haya caído o haya sufrido daños.
- En caso de que el cable de alimentación esté dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o un técnico de su servicio de asistencia o por una persona debidamente cualificada para evitar el riesgo.
- No deje que el cable cuelgue por fuera de la superficie de trabajo ni que entre en contacto con superficies calientes.



ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

¡Peligro! Descarga eléctrica por penetración de líquido



- Para protegerse del riesgo de descarga eléctrica, no sumerja nunca el aparato ni deje que entre en contacto con el agua o cualquier otro líquido. No utilice el aparato con las manos mojadas. Si el aparato estuviera mojado, húmedo o cayera en el agua, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. No meta las manos en el agua.
- Cuando utilice el aparato en un baño, desconéctelo después de su uso, ya que la proximidad del agua representa un peligro incluso cuando el aparato está apagado.

- Para protección adicional, se recomienda la instalación de un dispositivo de corriente residual (RDC, por sus siglas en inglés) que tenga una corriente de funcionamiento residual nominal que no exceda los 30 mA en el circuito eléctrico de alimentación del baño. Pida consejo al instalador. Sin embargo, la instalación del aparato y su uso deben cumplir con las normas vigentes en su país.

¡Advertencia! Lesiones debido a manipulación incorrecta



- Apague el aparato y desconéctelo del tomacorriente cuando no esté en uso, antes de poner o quitar accesorios y antes de limpiarlo.
- Nunca use el aparato sobre cabello artificial.
- Tenga cuidado de evitar el contacto con la piel, el rostro y el cuello.

¡Precaución! Peligro de daños al producto

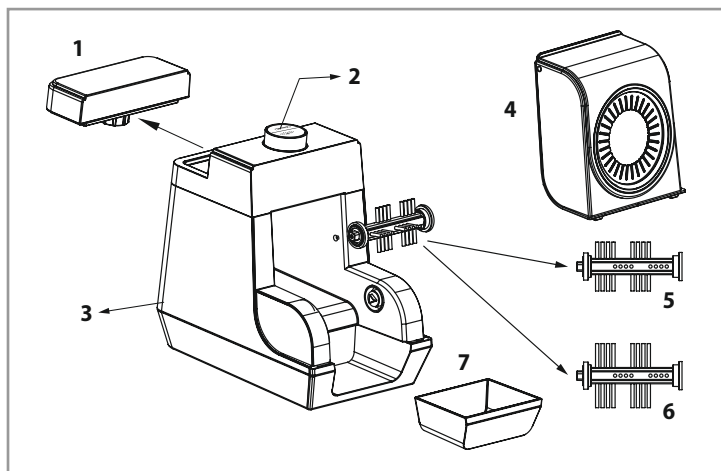
- ¡No utilice nunca el aparato distraídamente!
- Desenchufe siempre el aparato cuando no se utilice o se deje sin vigilancia.
- No enrolle el cable alrededor del aparato.
- No lo utilice al aire libre ni en zonas húmedas.
- No sujete nunca el aparato por el cable de alimentación.
- Durante el uso, el aparato y los accesorios se calientan. Manténgalos alejados de superficies que no sean resistentes al calor. No los deje cerca de ropa, papel u otros objetos que pueden causar combustión, y nunca los cubra.
- No aplique productos capilares directamente sobre el aparato. No rocíe ningún spray sobre el aparato.
- Deje que el aparato se enfríe antes de guardarlo.

CUIDADO Y LIMPIEZA



- Desconecte siempre el aparato de la toma de corriente y permita que se enfríe completamente antes de cualquier operación de limpieza.
- No utilice agentes de limpieza abrasivos ni estropajos. No utilice alcohol ni disolventes.
- Limpie el cuerpo principal, la abrazadera y el cañón con un paño suave y ligeramente húmedo y seque con un paño suave y seco.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido.

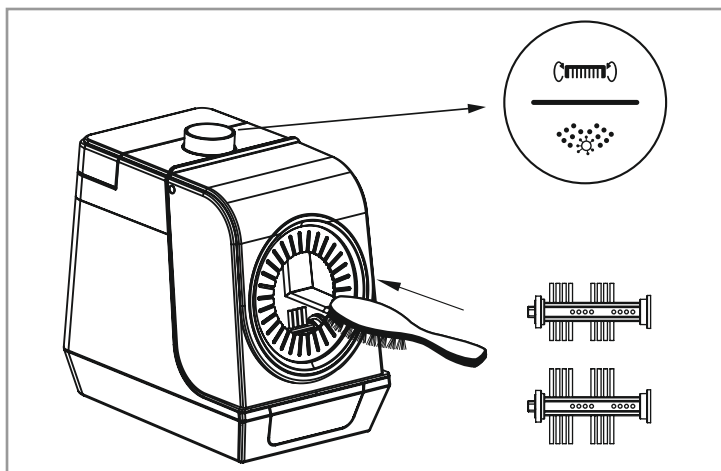
COMPONENTES:



1. Recipiente para líquido
2. Botón de control
3. Cuerpo principal
4. Carcasa frontal
5. Cepillo de cerdas duras para limpiar cepillos de cabello
6. Cepillo de cerdas suaves para limpiar máquinas de corte
7. Depósito

INSTRUCCIONES DE USO:

Modo de limpieza:



1. Seleccione el cepillo adecuado. El cepillo de cerdas duras es adecuado para limpiar cepillos para el pelo, mientras que el de cerdas blandas se utiliza para limpiar cortapelos.
2. Conecte la fuente de alimentación después de conectar primero el cable de alimentación a la máquina, pulse el botón de control para encender la máquina y gírela en el sentido de las agujas del reloj (o en sentido contrario). Cuando se iluminen las teclas y , se encuentra en modo de limpieza.
3. Pulse de nuevo el botón de control y se activará la función de limpieza. Cada ciclo de limpieza durará 15 segundos. Si necesita más tiempo de limpieza, basta con pulsar de nuevo el botón de control para ejecutar otro ciclo.

Modo de pulverización:

1. Retire el recipiente del líquido y llénelo con el líquido de limpieza que prefiera.
2. Gire en el sentido de las agujas del reloj (o en sentido contrario). Cuando se iluminen las luces y , se activa el modo de limpieza. Pulse el botón de control para activar la función de pulverización.
3. Este dispositivo puede utilizarse con muchos tipos de líquidos. Para una limpieza más a fondo recomendamos combinar con un líquido desinfectante antiséptico o biocida no corrosivo diluido siguiendo las instrucciones específicas del producto para la dilución.

ADVERTENCIAS:

NO LO UTILICE CON UN LÍQUIDO QUE CONTenga MÁS DEL 50 % DE ALCOHOL Y SEGUIR LAS INSTRUCCIONES PERTINENTES PARA LA DILUCIÓN DEL LÍQUIDO ELEGIDO. UTILICE SIEMPRE ESTA HERRAMIENTA EN UNA ZONA BIEN VENTILADA Y MANTÉNGALA ALEJADA DEL FUEGO

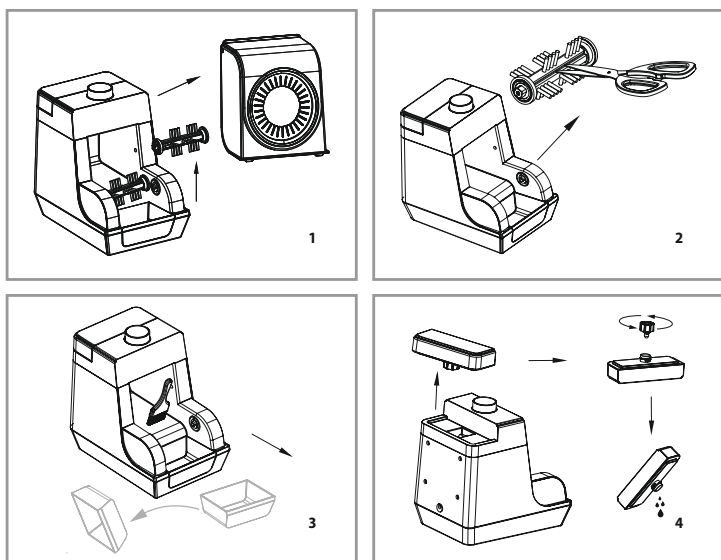
4. Cada ciclo de pulverización durará 5 segundos. Si necesita más tiempo, basta con pulsar de nuevo el botón de control para ejecutar otro ciclo.
5. Gire el mando hasta que sólo se ilumine el indicador y, a continuación, pulse el mando para apagar el aparato.

Modo automático:

Este dispositivo viene con un sistema de detección automática, cuando se empuja un cepillo de pelo o cortadora en la carcasa, el sistema lo detecta automáticamente y activa la función de limpieza o la función de pulverización, dependiendo del modo de trabajo. El sensor está situado en la parte superior de la carcasa, por lo que al mover el cepillo o la cortadora de pelo hacia arriba y hacia abajo se activa el sensor.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

Antes de limpiarla, apague la máquina y desconecte la fuente de alimentación.



Paso 1. Retire la cubierta transparente, empuje la varilla del cepillo hacia la izquierda y, a continuación, levántela para extraerla y limpiarla o sustituirla.

Paso 2. Utilice unas tijeras para cortar el pelo a lo largo de las ranuras de la varilla del cepillo y, a continuación, retire los pelos sueltos.

Paso 3. Utilice un cepillo suave para retirar los cabellos sueltos y dejarlos en el depósito. A continuación, retire el depósito y límpielo a fondo.

Paso 4. Retire el recipiente del líquido, vierta el líquido restante y aclárelo con agua limpia. El cuerpo de la máquina puede limpiarse con un paño húmedo.

Si no utiliza la máquina con regularidad, le recomendamos que vacíe el recipiente de líquido después de cada uso.

DEUTSCH

ALLGEMEINE BENUTZERINFORMATIONEN - WARNUNGEN UND HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE

- Lesen Sie sich vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Bedienungsanleitung vollständig durch.
- Betrachten Sie die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts und bewahren Sie sie an einem sicheren und zugänglichen Ort auf. Legen Sie diese Bedienungsanleitung dazu, wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben.
- Der Hersteller haftet in keinem Fall für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Vernachlässigung, nicht bestimmungsgemäße Verwendung, nicht fachgerechte Installation, Nichtbeachtung von Richtlinien/Anweisungen des Herstellers zur Verwendung und allgemeinen Pflege, normale Abnutzung, Reparaturen und/oder Änderungen durch nicht autorisierte Dritte oder Verwendung von nicht zugelassenen Ersatzteilen oder Zubehör entstehen.
- Im Falle von Widersprüchen mit nationalen Sicherheitsspezifikationen oder -anleitungen sind die nationalen Anforderungen zu befolgen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beachten Sie beim Gebrauch dieses Elektrogerätes, insbesondere im Beisein von Kindern, grundlegende Sicherheitsvorkehrungen.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren sowie Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Nutzung des Gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung darf von Kindern nur unter der Aufsicht durchgeführt werden.
- Nutzen Sie das Gerät nur für seinen vorgesehenen Zweck.
- Nicht mit einem Spannungswandler verwenden.

Gefahr! Elektrischer Schlag durch Beschädigung des Geräts

- Benutzen Sie das Gerät nicht, falls das Kabel oder der Netzstecker beschädigt sind, es schlecht funktioniert, heruntergefallen oder in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, einem seiner Kundendienstmitarbeiter oder einer ebenso qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante der Arbeitsfläche hängen und nicht in Kontakt mit heißen Oberflächen kommen.



WARNUNG: Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines anderen Behälters mit Wasser.

Gefahr! Elektrischer Schlag durch Eindringen von Flüssigkeit

- Tauchen Sie das Gerät zum Schutz vor elektrischen Schlägen nie in Wasser und lassen Sie es nie in Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten kommen. Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. Sollte das Gerät nass oder feucht werden oder ins Wasser fallen, ziehen Sie den Stecker umgehend aus der Steckdose. Tauchen Sie Ihre Hände nicht ins Wasser.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer benutzt wird, ziehen Sie nach der Benutzung den Netzstecker, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.



- Für zusätzlichen Schutz ist die Installation einer Fehlerstromschutzeinrichtung (RDC) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA im Stromkreis zur Versorgung des Badezimmers ratsam. Fragen Sie einen Elektriker um Rat. Die Installation sowie die Verwendung des Geräts müssen jedoch den in Ihrem Land geltenden Normen entsprechen.

Warnung! Verletzungen durch falsche Handhabung



- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie es nicht benutzen, bevor Sie Zubehör aufsetzen oder abnehmen und bevor Sie das Gerät reinigen.
- Niemals das Gerät bei Kunsthaar verwenden
- Vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Gesicht und Hals.

Achtung! Gefahr von Produktschäden

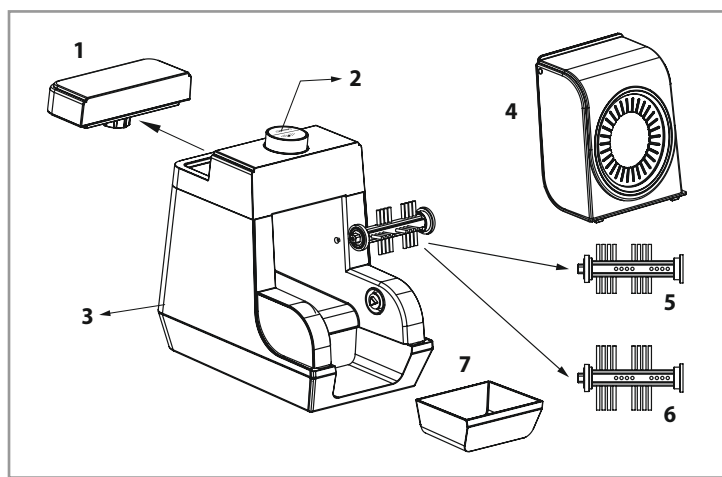
- Seien Sie bei der Benutzung des Gerätes stets aufmerksam.
- Ziehen Sie stets den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen oder unbeaufsichtigt lassen.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät herum.
- Benutzen Sie es nicht im Freien oder in feuchten Bereichen.
- Tragen Sie das Gerät nie an seinem Netzkabel.
- Während des Gebrauchs werden das Gerät und das Zubehör heiß. Halten Sie diese von Oberflächen fern, die nicht hitzebeständig sind. Lassen Sie diese nicht in der Nähe von Kleidung, Papier oder anderen brennbaren Gegenständen liegen und bedecken Sie sie niemals.
- Geben Sie keine Haarprodukte direkt auf das Gerät. Richten Sie kein Spray darauf.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegräumen.

PFLEGE UND REINIGUNG



- Trennen Sie das Gerät immer von der Steckdose und lassen Sie es vor jedem Reinigungsvorgang vollständig abkühlen.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Kratzschwämme. Verwenden Sie keinen Alkohol oder Lösungsmittel.
- Wischen Sie den Hauptkörper, die Klemme und den Zylinder mit einem leicht feuchten und weichen Tuch ab und trocknen Sie ihn mit einem weichen und trockenen Tuch.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

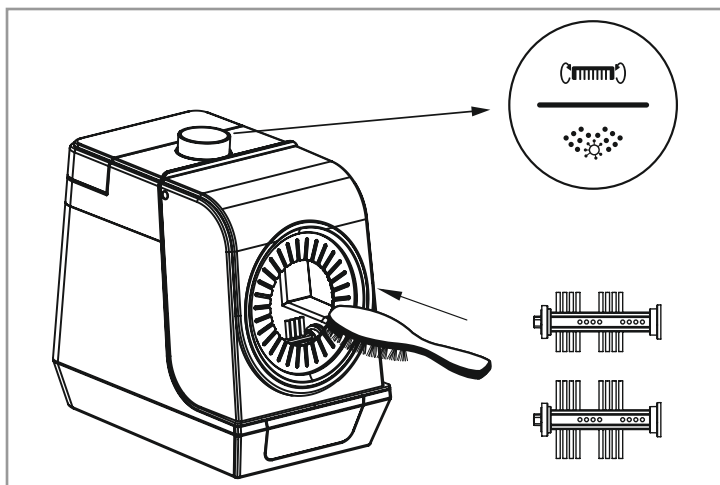
BESTANDTEILE:



1. Flüssigkeitsbehälter
2. Bedienknopf
3. Hauptgehäuse
4. Vorderes Gehäuse
5. Reinigungsbürste mit harten Borsten für Haarbürsten
6. Reinigungsbürste mit weichen Borsten für Haarschneider
7. Behälter

GEBRAUCHSANWEISUNG:

Reinigungsmodus:



1. Wählen Sie die entsprechende Bürste. Die Bürste mit harten Borsten eignet sich für die Reinigung von Haarbürsten, während die Bürste mit weichen Borsten für die Reinigung von Haarschneidern geeignet ist.
2. Schließen Sie das Netzteil an nachdem Sie zuerst das Netzkabel an das Gerät angeschlossen haben, drücken Sie den Bedienknopf, um das Gerät einzuschalten, und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn (oder gegen den Uhrzeigersinn). Wenn die Tasten — und (mmmm) eingeschaltet sind, schaltet das Gerät in den Reinigungsmodus.
3. Drücken Sie den Bedienknopf noch einmal und die Reinigungsfunktion wird aktiviert. Jeder Reinigungszyklus dauert 15 Sekunden. Wenn Sie mehr Zeit für die Reinigung benötigen, drücken Sie einfach erneut auf den Bedienknopf, um einen weiteren Zyklus zu starten.

Sprühmodus:

1. Nehmen Sie den Flüssigkeitsbehälter heraus und füllen Sie ihn mit Ihrer bevorzugten Reinigungsflüssigkeit.
2. Drehen Sie im Uhrzeigersinn (oder gegen den Uhrzeigersinn). Wenn sowohl — als auch ☼ aufleuchten, ist der Sprühmodus aktiviert. Drücken Sie den Bedienknopf, um die Sprühfunktion zu aktivieren.
3. Dieses Gerät kann mit vielen Arten von Flüssigkeiten verwendet werden. Für eine besonders gründliche Reinigung empfehlen wir die Kombination mit einem antiseptischen Desinfektionsmittel oder einer nicht ätzenden Biozid-Flüssigkeit, das bzw. die gemäß den spezifischen Verdünnungsanweisungen des Produkts verdünnt wird.

WARNHINWEISE:

VERWENDEN SIE KEINE FLÜSSIGKEIT, DIE MEHR ALS 50 % ALKOHOL ENTHÄLT, UND BEACHTEN SIE DIE ENTSPRECHENDEN RICHTLINIEN FÜR DIE VERDÜNNUNG DER VON IHNEN GEWÄHLTEN FLÜSSIGKEIT. VERWENDEN SIE DIESES GERÄT IMMER IN EINEM GUT BELÜFTETEN BEREICH UND HALTEN SIE ES VON FEUER FERN

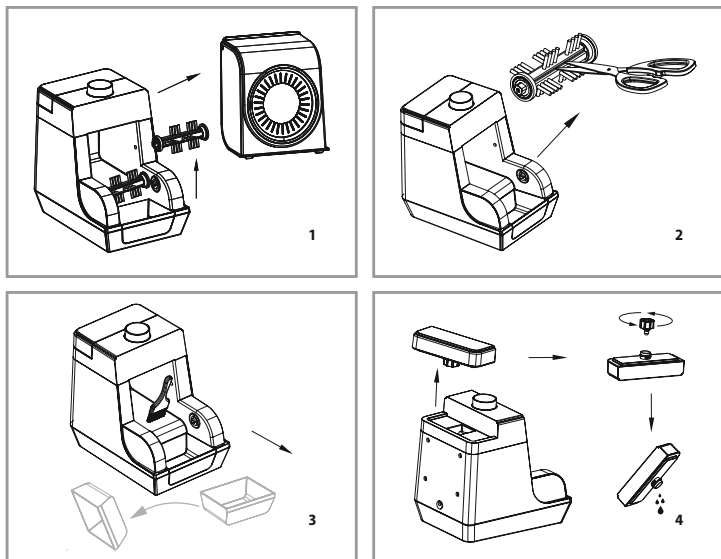
4. Jeder Sprühzyklus dauert 5 Sekunden. Wenn Sie mehr Zeit benötigen, drücken Sie einfach erneut auf den Bedienknopf, um einen weiteren Zyklus zu starten.
5. Drehen Sie den Knopf, bis nur noch die Kontrollleuchte — leuchtet, und drücken Sie dann den Knopf, um das Gerät auszuschalten.

Automatischer Modus:

Dieses Gerät verfügt über ein automatisches Erkennungssystem. Wenn Sie eine Haarbürste oder einen Haarschneider in das Gehäuse schieben, erkennt das System dies automatisch und aktiviert je nach Arbeitsmodus entweder die Reinigungs- oder die Sprühfunktion. Der Sensor befindet sich am oberen Teil des Gehäuses, so dass das Auf- und Abbewegen der Haarbürste oder des Haarschneiders den Sensor auslöst.

REINIGUNG UND PFLEGE:

Bitte schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie das Gerät reinigen.



Schritt 1. Nehmen Sie die durchsichtige Abdeckung ab, schieben Sie den Bürstenstab nach links und heben Sie ihn an, um ihn zum Reinigen oder Austauschen herauszunehmen.

Schritt 2. Schneiden Sie die Haare mit einer Schere entlang der Rillen des Bürstenstabs und entfernen Sie dann die losen Haare.

Schritt 3. Verwenden Sie eine weiche Bürste, um alle losen Haare in den Behälter zu fegen. Dann nehmen Sie den Behälter heraus und reinigen ihn gründlich.

Schritt 4. Nehmen Sie den Flüssigkeitsbehälter heraus, gießen Sie die restliche Flüssigkeit aus und spülen Sie mit klarem Wasser nach. Das Gehäuse des Geräts kann mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.

Wenn Sie das Gerät nicht regelmäßig benutzen, empfehlen wir, den Flüssigkeitsbehälter zwischen den Einsätzen zu leeren.

РУССКИЙ

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ – ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

- Перед первым использованием прибора внимательно прочтите руководство по эксплуатации до конца.
- Руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью изделия и должно храниться в надежном и легко доступном месте. При передаче прибора третьему лицу приложите к нему руководство по эксплуатации.
- Производитель ни в коем случае не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием, небрежным обращением, использованием не по назначению, неправильной установкой, несоблюдением указаний/инструкций производителя по эксплуатации и общему уходу, нормальным износом, ремонтом и/или модификацией, выполненными неавторизованными третьими сторонами, или использованием запасных частей или аксессуаров, не согласованных с производителем.
- Если руководство по эксплуатации противоречит национальным техническим условиям обеспечения безопасности или правилам техники безопасности, следует руководствоваться национальными требованиями.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Во время использования электроприбора (особенно в присутствии детей) следует соблюдать основные правила техники безопасности.

- Дети старше 8 лет, а также лица с физическими, сенсорными или умственными отклонениями, недостаточным опытом или знаниями могут пользоваться этим прибором под наблюдением или в соответствии с указаниями по его безопасному использованию при условии осознания сопутствующих рисков.
- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Дети могут осуществлять очистку и обслуживание прибора только под наблюдением взрослых.
- Используйте прибор только по прямому назначению.
- Запрещается использовать прибор с преобразователем напряжения.

Опасно! Поражение электрическим током из-за неисправности прибора



- Запрещается использовать прибор с поврежденным шнуром или вилкой, в случае выхода из строя, после падения или при обнаружении иных повреждений.
- Замена поврежденного шнура питания должна производиться только изготовителем, специалистом авторизованного сервисного центра или иным квалифицированным специалистом.
- Шнур не должен свисать с края рабочей поверхности или касаться горячих поверхностей.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не используйте данный прибор рядом с ванными, душами, бассейнами и другими резервуарами с водой.

Опасно! Поражение электрическим током из-за проникновения жидкости



- Чтобы исключить риск поражения электрическим током, не допускайте попадания на прибор воды или иной жидкости. Категорически запрещается погружать прибор в воду или иную жидкость. Запрещается касаться прибора мокрыми руками. В случае появления на приборе влаги, попадания жидкости или падения прибора в воду немедленно выньте вилку из

электрической розетки. Запрещается окунать руки в воду.

- При эксплуатации прибора в ванной комнате, его необходимо отключать от сети после использования, поскольку близость воды представляет опасность даже если прибор выключен.
- В качестве дополнительной защитной меры рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным отключающим током не более 30 мА в электрическую цепь ванной комнаты. Обратитесь за консультацией в монтажную организацию. Во всех случаях, установка и использование электроприбора должны соответствовать нормам, действующим в вашей стране.



Осторожно! Травмы из-за неправильного обращения

- Необходимо выключать прибор и отключать его от сети, когда он не используется, перед установкой или снятием принадлежностей и перед выполнением чистки.
- Категорически запрещается использовать прибор для завивки искусственных волос.
- Избегайте контакта с кожей, лицом и шеей.

Осторожно! Риск выхода прибора из строя



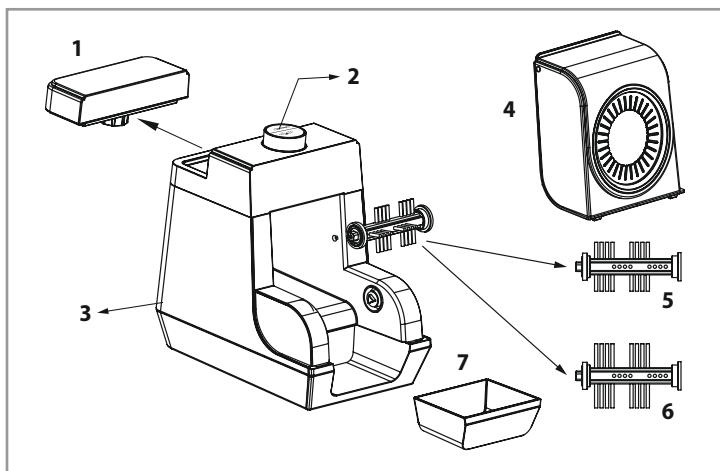
- Категорически запрещается оставлять работающий прибор без присмотра! Обязательно отключайте прибор от сети, когда он не используется или остается без присмотра.
- Не наматывайте провод вокруг прибора.
- Запрещается использовать прибор вне помещений или в местах с повышенной влажностью.
- Категорически запрещается переносить прибор за шнур питания.
- В процессе использования прибор и принадлежности нагреваются. Прибор и принадлежности запрещено оставлять на не термостойких поверхностях. Не помещайте прибор и принадлежности рядом с одеждой, бумагой или другими легковоспламеняющимися предметами. Категорически запрещается накрывать прибор и принадлежности.
- Запрещается наносить средства для волос непосредственно на электроприбор. Запрещается направлять спрей на электроприбор.
- Перед помещением на хранение прибору необходимо остыть.

УХОД И ЧИСТКА



- Обязательно вынимайте вилку шнура питания из стенной розетки и давайте электроприбору полностью остыть перед тем, как приступить к чистке.
- Запрещается использовать абразивные чистящие средства и губки с жестким ворсом. Запрещается использовать спирт и растворители.
- Очищайте корпус, зажим и основание с помощью слегка влажной мягкой ткани, а затем высушивайте с помощью сухой мягкой ткани.
- Категорически запрещается погружать устройство в воду или другую жидкость.

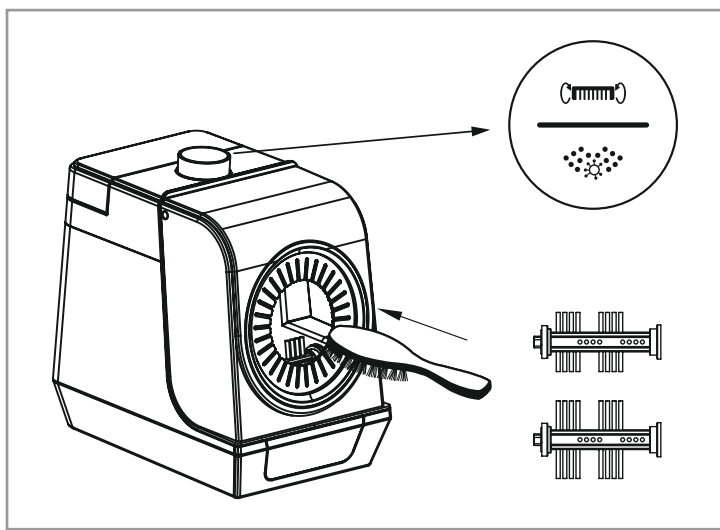
ДЕТАЛИ:



1. Резервуар для жидкости
2. Кнопка управления
3. Корпус
4. Передняя панель
5. Жесткая чистящая щетка для расчесок
6. Мягкая чистящая щетка для машинок для стрижки
7. Контейнер для отходов

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Режим очистки



1. Выберите подходящую щетку. Жесткая щетка подходит для очистки расчесок, мягкая щетка — для очистки машинок для стрижки волос.
2. Подключите устройство к сети питания после подключения кабеля питания к машине, нажмите кнопку управления, чтобы включить устройство, и поверните кнопку по часовой стрелке (или против часовой стрелки). Горящие кнопки  и  указывают на то, что устройство находится в режиме очистки.
3. Еще раз нажмите кнопку управления, чтобы активировать функцию очистки. Каждый цикл очистки длится 15 секунд. Если вам требуется больше времени для очистки, просто еще раз нажмите кнопку управления, чтобы запустить новый цикл.

Режим распыления

1. Снимите резервуар для жидкости и наполните его предпочитаемой жидкостью для очистки.
2. Поверните кнопку по часовой стрелке (или против часовой стрелки). Горящие кнопки  и  указывают на то, что активен режим распыления. Нажмите кнопку управления, чтобы активировать функцию распыления.
3. Это устройство может использоваться с различными типами жидкостей. Для максимально тщательной очистки рекомендуется применение антисептического дезинфицирующего средства или не вызывающей коррозии биоцидной жидкости, разведенных в соответствии с инструкциями по разведению конкретного продукта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЖИДКОСТИ С СОДЕРЖАНИЕМ СПИРТА БОЛЕЕ 50%; СЛЕДУЙТЕ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ИНСТРУКЦИЯМ ПО РАЗВЕДЕНИЮ ВЫБРАННОЙ ВАМИ ЖИДКОСТИ. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТО УСТРОЙСТВО ТОЛЬКО В ПОМЕЩЕНИЯХ С ХОРОШЕЙ ВЕНТИЛЯЦИЕЙ; БЕРЕГИТЕ ОТ ОГНЯ

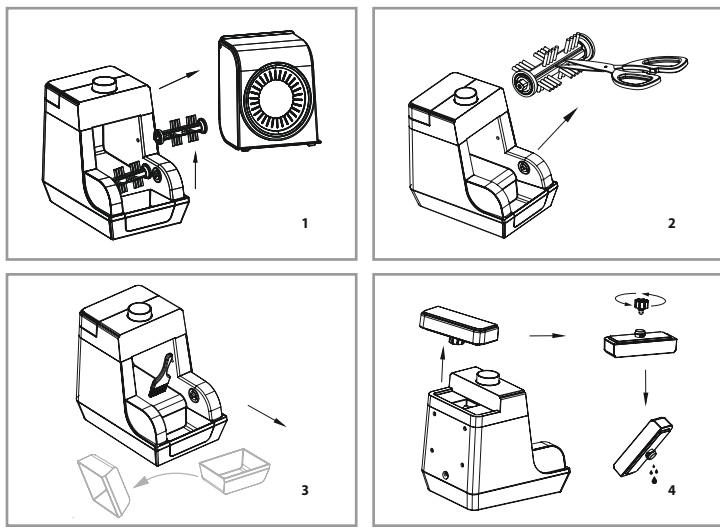
4. Каждый цикл распыления длится 5 секунд. Если вам требуется больше времени, просто нажмите кнопку управления, чтобы запустить новый цикл.
5. Поворачивайте кнопку до тех пор, пока не будет гореть только индикатор , затем нажмите кнопку, чтобы выключить устройство.

Автоматический режим

Устройство оснащено автоматической системой распознавания: когда вы вставляете в отверстие расческу или машинку для стрижки, система автоматически распознает их и активирует либо функцию очистки, либо функцию распыления, в зависимости от рабочего режима. Датчик расположен в верхней части корпуса, поэтому активируется при перемещении расчески или машинки вверх-вниз.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед очисткой устройства выключите его и отключите от сети питания.



Шаг 1. Снимите прозрачную крышку, сдвиньте ось щеткодержателя влево и поднимите ее, чтобы достать для очистки или замены.

Шаг 2. При помощи ножниц обрежьте намотавшиеся волосы движениями вдоль канавок щеткодержателя и удалите остатки волос.

Шаг 3. При помощи мягкой щетки сметите остатки волос в контейнер для отходов. Затем достаньте контейнер для отходов и тщательно очистите его.

Шаг 4. Достаньте резервуар для жидкости, вылейте остатки жидкости и промойте чистой водой. Корпус устройства можно протереть влажной тканью.

Если устройство используется нерегулярно, рекомендуем опорожнять резервуар для жидкостей в промежутках между использованиями.

POLSKI

OGÓLNE INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKA - OSTRZEŻENIA I ZRZECZENIA SIĘ ODPOWIEDZIALNOŚCI

- Przed użyciem urządzenia po raz pierwszy należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi.
- Należy traktować instrukcję obsługi jako część produktu i przechowywać ją w bezpiecznym i dostępnym miejscu. Dołączyć tę instrukcję obsługi w przypadku przekazywania urządzenia osobie trzeciej.
- Producent w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, zaniedbaniem, użyciem niezgodnym z przeznaczeniem, nieprawidłową instalacją, nieprzestrzeganiem wytycznych/instrukcji producenta dotyczących użytkowania i ogólnej pielęgnacji, normalnym zużyciem, naprawami i/lub modyfikacjami dokonanyymi przez nieupoważnione osoby trzecie lub użyciem niezatwierdzonych części zamiennych lub akcesoriów.
- Przestrzegać wymogów krajowych w przypadku sprzeczności z krajowymi zaleceniami lub instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z tego elektrycznego urządzenia, zwłaszcza w obecności dzieci, należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności.

- Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i powyżej, oraz osoby, których zdolności fizyczne, czuciowe lub umysłowe są ograniczone, lub które nie posiadają doświadczenia czy wiedzy, pod warunkiem, że mogły skorzystać z wcześniejszego nadzorowanego użycia lub objaśnień dotyczących jego bezpiecznego używania, i jeżeli zrozumiały związane z tym ryzyko.
- Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem.
- Dzieci nie powinny dokonywać czyszczenia i konserwacji bieżącej bez nadzoru.
- Korzystać z tego urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie używać urządzenia z przetwornicą napięcia.

Niebezpieczeństwo! Porażenie prądem z powodu uszkodzenia urządzenia



- Nie obsługiwać urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką lub w przypadku jego awarii, lub jeżeli urządzenie to upadło czy też doznało innej szkody.
- Uszkodzony przewód zasilający powinien wymienić producent, przedstawiciel serwisu technicznego lub podobna, wykwalifikowana osoba w celu uniknięcia zagrożenia.
- Nie dopuścić, aby przewód zwiisał spoza krawędzi powierzchni roboczej lub dotykał jakiegokolwiek gorącej powierzchni.



OSTRZEŻENIE: Nie używać tego urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innych pojemników zawierających wodę.

Niebezpieczeństwo! Porażenie prądem z powodu dostania się cieczy do urządzenia



- W celu uniknięcia porażenia prądem nie należy nigdy zanurzać urządzenia w wodzie ani dopuszczać do kontaktu z wodą czy też jakimkolwiek innym płynem. Nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi rękami. W przypadku gdy urządzenie jest mokre, wilgotne lub spadnie do wody, natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka. Nie wkładać rąk do wody.
- Po użyciu urządzenia w łazience należy wyjąć wtyczkę z

gniazdka, ponieważ bliskość wody stwarza zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.

- W celu zapewnienia dodatkowej ochrony zaleca się zainstalowanie wyłącznika różnicowoprądowego o znamionowym prądzie reszkowym nieprzekraczającym 30 mA w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę. Zwrócić się do instalatora o poradę. W każdym przypadku instalacja urządzenia i jego użytkowanie muszą być zgodne z normami obowiązującymi w kraju użytkownika.

OSTRZEŻENIE! Obrażenia spowodowane nieprawidłową obsługą



- Wyłączyć urządzenie i odłączyć z gniazdka, kiedy nie jest używane, przed założeniem lub zdjęciem dodatków oraz przed przystąpieniem do jego czyszczenia.
- Nigdy nie używać urządzenia na sztucznych włosach
- Należy zachować ostrożność, aby uniknąć kontaktu ze skórą, twarzą i szyją.

Uwaga! Ryzyko uszkodzenia produktu

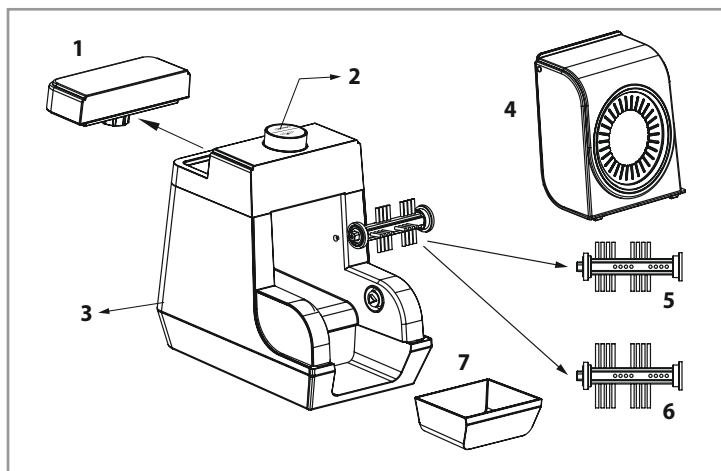
- Nigdy nie używać urządzenia nierozważnie!
- Zawsze pamiętać o odłączeniu urządzenia z gniazdka, gdy nie jest używane, lub pozostawione bez nadzoru.
- Nie zawiązać przewodu wokół urządzenia.
- Nie używać na zewnątrz ani w pomieszczeniach o dużej wilgotności.
- Nigdy nie nosić urządzenia za przewód zasilający.
- Podczas użytkowania urządzenie i akcesoria ulegają nagrzaniu. Należy trzymać je z dala od powierzchni, które nie są odporne na ciepło. Nie pozostawiać ich w pobliżu ubrań, papieru lub innych łatwopalnych przedmiotów ani ich nie przykrywać.
- Nie nakładać produktów do włosów bezpośrednio na urządzenie. Nie kierować na urządzenie rozpylacza.
- Pozostawić urządzenie do schłodzenia przed złożeniem do przechowania.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



- Pamiętać, by zawsze odłączyć urządzenie z gniazdka elektrycznego i pozostawić je do całkowitego schłodzenia przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Nie używać ściernych środków czyszczących ani ściereczek do szorowania. Nie używać alkoholu ani rozpuszczalników.
- Wytrzeć korpus główny, zacisk oraz wałek lekko wilgotną i miękką ściereczką, a następnie osuszyć miękką i suchą ściereczką.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innej cieczy.

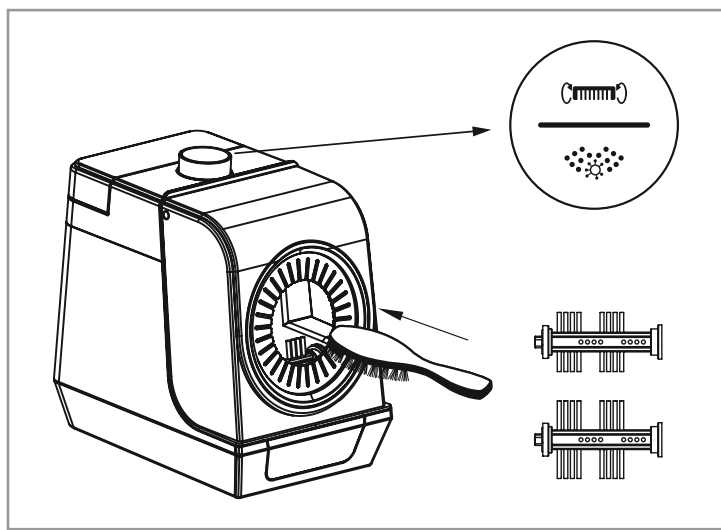
SKŁADNIKI:



1. Pojemnik na płyn
2. Przycisk sterujący
3. Główny korpus
4. Przednia obudowa
5. Szczotka z twardym włosiem do czyszczenia szczotek do włosów
6. Szczotka z miękkim włosiem do czyszczenia maszynek do strzyżenia
7. Kosz na odpady

INSTRUKCJA OBSŁUGI:

Tryb czyszczenia:



1. Wybrać odpowiednią szczotkę. Szczotka z twardym włosiem nadaje się do czyszczenia szczotek do włosów, natomiast szczotka z miękkim włosiem jest przeznaczona do czyszczenia maszynek do strzyżenia włosów.
2. Podłączyć zasilanie po podłączeniu kabla zasilającego do urządzenia, nacisnąć przycisk sterujący, aby włączyć maszynę, i obrócić ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara (lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara). Gdy oba klawisze — i (mmmm) są wciśnięte, urządzenie przechodzi w tryb czyszczenia.
3. Nacisnąć przycisk sterowania jeszcze raz, aby uruchomić funkcję czyszczenia. Każdy cykl czyszczenia będzie trwał 15 sekund. Jeśli potrzebujesz więcej czasu na czyszczenie, ponownie naciśnij przycisk sterujący, aby uruchomić kolejny cykl.

Tryb spryskiwania:

1. Wyjmij pojemnik z płynem i napełnij go wybranym płynem do czyszczenia.
2. Obróć zgodnie z ruchem wskazówek zegara (lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara). Gdy zaświeci się zarówno —, jak i ✨, tryb spryskiwania będzie włączony. Naciśnij przycisk sterujący, aby włączyć funkcję spryskiwania.
3. Urządzenie można stosować z wieloma rodzajami płynów. Aby wyczyścić jak najdokładniej, zalecamy dodać środek dezynfekujący o działaniu antyseptycznym lub niekorozyjny płyn biobójczy rozcieńczony zgodnie ze szczegółowymi instrukcjami rozcieńczenia.

UWAGA:

NIE STOSOWAĆ Z PŁYNAMI ZAWIERAJĄCYMI WIĘCEJ NIŻ 50% ALKOHOLU. POSTĘPOWAĆ ZGODNIE Z ODPOWIEDNIMI ZALECENIAMI DOTYCZĄCYMI ROZCIEŃCZANIA WYBRANEGO PŁYNU. ZAWSZE UŻYWAĆ TEGO NARZĘDZIA W DOBRZE WENTYLOWANYM POMIESZCZENIU I TRZYMAĆ JE Z DALA OD OGNIA

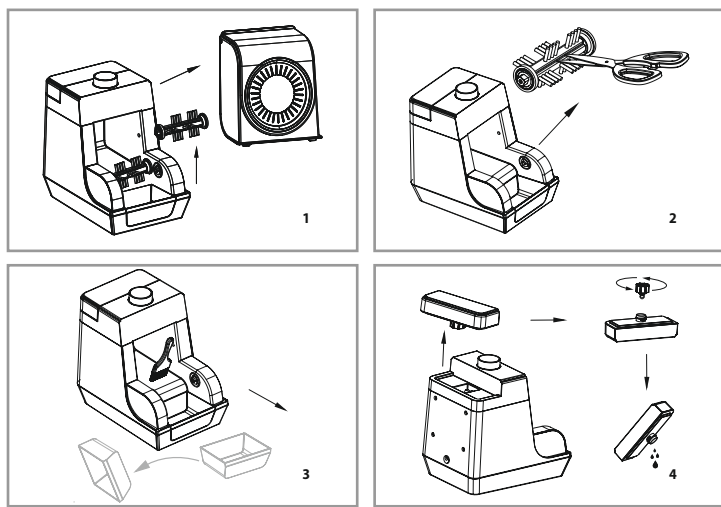
4. Każdy cykl spryskiwania będzie trwał 5 sekund. Jeśli potrzebujesz więcej czasu, ponownie naciśnij przycisk sterujący, aby uruchomić kolejny cykl.
5. Obróć pokrętkę, aż zaświeci się tylko kontrolka —, a następnie naciśnij je, aby wyłączyć urządzenie.

Tryb automatyczny:

Urządzenie jest wyposażone w automatyczny system wykrywania. Po włożeniu szczotki do włosów lub maszyny do strzyżenia do obudowy, system automatycznie wykryje je i włączy funkcję czyszczenia lub spryskiwania, w zależności od trybu pracy. Czujnik znajduje się w górnej części obudowy, więc poruszanie szczotką do włosów lub maszynką w górę i w dół powoduje uruchomienie go.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

Przed przystąpieniem do czyszczenia wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania.



Krok 1. Zdejmij przezroczystą osłonę, przesuń szczotkę w lewo, a następnie unieś ją, aby wyjąć ją w celu wyczyszczenia lub wymiany.

Krok 2. Użyj nożyczek do przycięcia włosów znajdujących się wewnątrz rowków szczotki, a następnie usuń ucięte włosy.

Krok 3. Miękką szczotką zmieć ucięte włosy do kosza. Następnie usuń odpady z kosza i dokładnie go wymyj.

Krok 4. Wyjmij pojemnik z płynem, wylej resztę płynu i opłucz czystą wodą. Obudowę maszyny można przetrzeć wilgotną szmatką.

Jeśli nie używasz urządzenia regularnie, zalecamy opróżnianie pojemnika na płyn po każdym użyciu.

SUOMI

YLEISET KÄYTTÄJÄTIEDOT – VAROITUKSET JA VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEET

- Ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, sinun on luettava ja ymmärrettävä käyttöopas kokonaisuudessaan.
- Käyttöopas on osa tuotetta, joten säilytä käyttöopas turvallisessa ja helposti saavutettavassa paikassa. Jos annat laitteen kolmannelle osapuolelle, sisällytä mukaan tämä käyttöopas.
- Valmistaja ei voi missään tapauksessa olla vastuussa mistään sellaisesta vahingosta, joka on aiheutunut laitteen väärinkäytöstä, välinpitämättömyydestä käsittelystä, epätarkoituksenmukaisesta käytöstä, väärin asennuksesta, kykenemättömyydestä noudattaa valmistajan antamia käyttösuosituksia/ohjeita laitteen käytöstä ja yleisestä hoidosta, normaalista laitteen kulumisesta ja halkeilusta, valtuuttamattomien kolmansien osapuolten tekemistä korjauksista ja/tai muunnostöistä tai hyväksymättömien varaosien tai lisävarusteiden käytöstä.
- Jos ohjeiden ja kansallisten turvallisuusmääräysten välillä on ristiriitoja, noudata kansallisia vaatimuksia.

TÄRKEÄT SUOJATOIMET

Kun käytät tätä sähkölaitetta, erityisesti lasten läsnäollessa, turvallisuuden perusvaroitoimia on aina noudatettava.

- Lapset 8 ikävuodesta ylöspäin sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta tai osaamista, saavat käyttää tätä laitetta, mikäli heitä valvotaan tai heille annetaan ohjeita koskien laitteen käyttöä turvallisella tavalla, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai tehdä käyttäjälle kuuluvaa kunnossapitoa ilman valvontaa.
- Käytä tätä laitetta vain sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- Älä käytä jännitemuuntimen kanssa.

Vaara! Laitteen vaurioitumisen aiheuttama sähköisku

- Älä käytä laitetta rikkiinäisen virtajohdon tai pistokkeen kanssa, tai jos laitteessa on toimintahäiriö, tai jos se on pudonnut tai millään lailla vahingoittunut.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, valmistajan tai sen huoltoedustajan tai vastaavasti pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Älä anna johdon roikkua työtason reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.



VAROITUS: Älä käytä tätä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien astioiden lähellä.



Vaara! Nesteen läpitunkeutumisen aiheuttama sähköisku

- Jotta olisit suojassa sähköiskun vaaralta, älä koskaan upota laitetta veteen tai päästä sitä kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa. Älä käytä laitetta märillä käsillä. Jos laite kastuu, on kostea tai putoaa veteen, irrota pistoke välittömästi verkkovirrasta. Älä laita käsiäsi veteen.
- Laitteen tullessa käytetyksi irrota se virtalähteestä käytön jälkeen, koska veden läheisyys tuottaa vaaratilanteen laitteen ollessa kytkettynä pois päältä.
- Suosittelemme asentamaan lisäsuojaksi kylpyhuoneen sähköpiiriin vikavirtasuojan, jonka nimellinen käyttövirta



ei ylitä 30 mA. Kysy neuvoa asentajalta. Laitteen ja sen asennuksen on kuitenkin noudatettava maassasi voimassa olevia standardeja.

Varoitus! Virheellisen käsittelyn aiheuttamat vammat



- Kytke laite pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta, kun sitä ei käytetä, ennen lisälaitteiden laittamista tai irrottamista ja ennen laitteen puhdistamista.
- Älä koskaan käytä laitetta tekohiuksiin.
- Ole huolellinen välttääksesi kosketuksen ihoon, kasvoihin ja kaulaan.

Huomaa! Tuotevaurion vaara



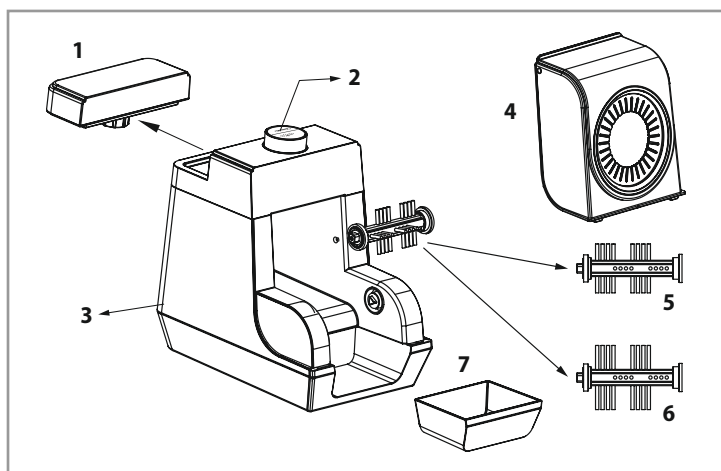
- Älä koskaan käytä laitetta kiinnittämättä siihen huomiota!
- Irrota laite pistorasiasta aina, kun sitä ei käytetä tai se jätetään valvomatta.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.
- Älä käytä ulkona tai kosteilla alueilla.
- Älä koskaan kanna laitetta sen virtajohdosta.
- Käytön aikana laite ja lisävarusteet kuumenevat. Pidä ne poissa pinnoilta, jotka eivät kestä kuumuutta. Älä jätä niitä vaatteiden, paperin tai muiden syttyvien esineiden lähelle, äläkä koskaan peitä niitä.
- Älä levitä hiusten hoitotuotteita suoraan laitteeseen. Älä suihkuta laitteeseen suoraan mitään ainetta.
- Anna laitteen jäähtyä ennen varastointia.

HOITO JA PUHDISTUS



- Irrota laite aina pistorasiasta ja anna sen jäähtyä täysin ennen puhdistamista.
- Älä käytä hankausaineita tai hankaussieniä. Älä käytä alkoholia tai liuottimia.
- Pyyhi päärunko, lamppu ja runko kostealla pehmeällä liinalla ja kuivaa ne tämän jälkeen pehmeällä ja kuivalla liinalla.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.

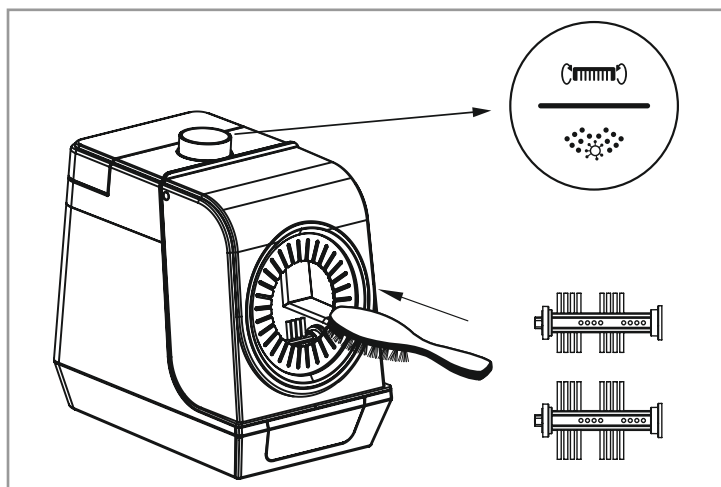
OSAT:



1. Nestesäiliö
2. Ohjaussäädin
3. Runko
4. Etukotelo
5. Kovaharjaksinen puhdistusharja hiusharjoille
6. Pehmeäharjaksinen puhdistusharja hiustenleikkukoneille
7. Roskasäiliö

KÄYTTÖOHJEET:

Puhdistustila:



1. Valitse asianmukainen puhdistusharja. Kovaharjaksinen puhdistusharja soveltuu hiusharjojen puhdistukseen. Pehmeäharjaksinen puhdistusharja soveltuu puolestaan hiustenleikkuukoneiden puhdistukseen.
2. Liitä virtalähde kun olet ensin liittänyt virtajohdon laitteeseen, kytke laite päälle painamalla ohjaussäädintä ja käännä sitä myötäpäivään (tai vastapäivään). Kun ohjaussäätimen molemmat merkkivalot — ja (mmmm) palavat, laite siirtyy puhdistustilaan.
3. Paina ohjaussäädintä vielä yhden kerran ja puhdistustoiminto aktivoituu. Jokaisen puhdistussyklin kesto on 15 sekuntia. Mikäli tarvitset lisää aikaa puhdistukseen, sinun tarvitsee vain painaa toisen kerran ohjaussäädintä uuden puhdistussyklin suorittamiseksi.

Suihkutustila:

1. Irrota nestesäiliö ja täytä se suosimallasi puhdistusnesteellä.
2. Käännä ohjaussäädintä myötäpäivään (tai vastapäivään). Kun ohjaussäätimen molemmat merkkivalot — ja (mmmm) syttyvät palamaan, suihkutustila on aktivoitu. Vahvista suihkutustilan aktivointi painamalla ohjaussäädintä.
3. Tätä laitetta voi käyttää monenlaisten nesteiden kanssa. Kaikkein perusteellisinta puhdistusta varten suosittelemme, että laitteen kanssa käytetään laimennettua antiseptistä desinfiointiainetta tai syövyttämätöntä biosidినestettä, jonka laimennuksessa on noudatettu tarkasti tuoteohjeita.

VAROITUKSET:

LAITTEEN KANSSA EI SAA KÄYTTÄÄ NESTETTÄ, JOKA SISÄLTÄÄ YLI 50 % ALKOHOLIA. SINUN TULEE MYÖS NOUDATTAA VALITSEMASI NESTEEN ASIANMUKAISIA LAIMENNUSOHJEITA. KÄYTÄ TÄTÄ VÄLINEITÄ JOKAISELLA KÄYTTÖKERRALLA HYVIN ILMASTOIDUSSA TILASSA, JA PIDÄ SE POISSA TUULENLÄHTEISTÄ.

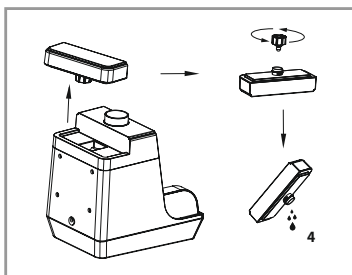
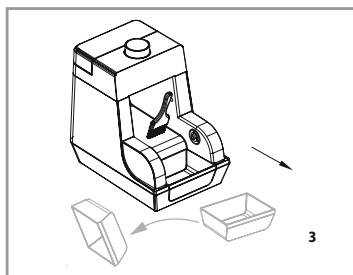
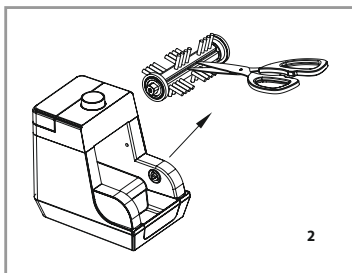
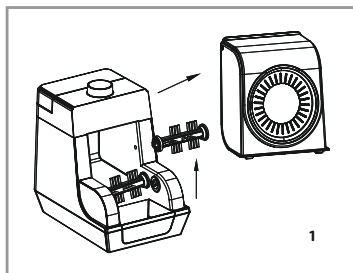
4. Jokaisen suihkutussyklin kesto on 5 sekuntia. Mikäli tarvitset lisää aikaa, sinun tarvitsee vain painaa ohjaussäädintä uuden syklin suorittamiseksi.
5. Käännä säädintä kunnes vain tämä merkkivalo — palaa, kytke laite sitten pois päältä painamalla säädintä.

Automaattinen tila:

Tämä laite on varustettu automaattisella tunnistusjärjestelmällä. Kun koteloon työnnetään hiusharja tai hiustenleikkuukone, järjestelmä tunnistaa sen automaattisesti ja aktivoi toimintatila riippuen joko puhdistustilan tai suihkutustilan. Tunnistin on sijoitettu kotelon yläosaan, joten se laukeaa hiusharjan tai hiustenleikkuukoneen liikuttamisesta ylös- ja alaspäin.

PUHDISTUS JA HUOLTO:

Kytke laite pois päältä ja irrota virtalähde ennen puhdistamisen aloittamista.



Vaihe 1. Irrota läpinäkyvä kotelo. Työnnä harjatankoa vasemmalle ja nosta sitä sitten ylöspäin, jotta voit poistaa sen puhdistusta tai vaihtoa varten.

Vaihe 2. Leikkaa hiukset saksilla harjatangon uria pitkin ja poista sitten irtonaiset hiukset.

Vaihe 3. Pyyhkäise kaikki irtonaiset hiukset pehmeällä harjalla roskasäiliöön. Irrota sitten roskasäiliö ja puhdista se huolellisesti.

Vaihe 4. Irrota nestesäiliö, kaada pois jäljelle jäänyt neste ja huuhtelee säiliö puhtaalla vedellä. Laitteen rungon voi pyyhkiä kostealla liinalla.

Mikäli et käytä laitetta säännöllisesti, suosittelemme siinä tapauksessa tyhjentämään nestesäiliön käyttökertojen välissä.

ORIGINAL • BEST BUY



SCAN FOR MORE LANGUAGES



Power supply unit:
Input: 100-240V~, 50/60Hz, 1.5A MAX
Output: 24V~, 2.0A, 48W
Automatic hair brush cleaner:
Input: 24V~, 2.0A
Made in China

EU: Sinelco International BV,
Klein Frankrijkstraat 37,
9600 Ronse, Belgium
UK: MHR, RG12 1YQ, UK
www.sinelco.com